



2009

..

.

..

....



1		
		:
5		1.1
14		2.1
		:
18		1.2
47		2.2
63		3.2
87		4.2
91		5.2
92		6.2
96		7.2
		:
100		1.3
100		1.1.3
117	()	2.1.3
120		2.3
124		1.2.3

124	2.2.3
129	3.2.3
129	4.2.3
131	5.2.3
132	3.3
132	1.3.3
136	2.3.3
151	:
	:
218	1.5
218	1.1.5
219	2.1.5
242	3.1.5
252	
258	

	:	
	m	>
	n	b
	h	t
	w	t
	y	g
a		h
â		h
o		d
õ		<u>d</u>
i		r
î		z
		s
		Š
		s
		d
		t
		z
		<
		g
		f
		k
		k
		L

2009

.

:

-

-

.

.

Abstract

The voice formation of the pronouns in Arabic language

Sa'edah Mosleh Aldhmour

Mu'tah University 2009

This study searches and analyzes the voice formation of the pronouns in Arabic language, this is from the Modern viewpoint. According to the Modern distinguishing and division of the talking components in Arabic language, that founded the new principles and basics to divide the Arabic speech, according to the more accurate and objective standards to study the speech components, and to expand its divisions, that is to branch it into sub-parts, which are more accurate and comprehensive than the division of the old Arabic scientist.

This study aims to investigate the structural voice of the pronouns, that includes: the personnel's, sign's, and relative pronouns, that is by obeying it to the modern laws of voice.

Also explains the viewpoints about the pronouns- if it is founded- and giving preponderance to the acceptance and satisfied viewpoint as much as can. And explains the reasons that are happened at the study, which cause the acceptance on of the viewpoint more than the others.

In addition, to study the adaptive modifications of the voice formation of the pronouns in the Arabic tongue accents, and Quraan readings, and explain the impact of the voice laws, which appeared at this structures.

However, this study utilized the analytical statistical method, to gather this study chapters. In addition, sometimes it depends on the compression method.

:

.

() :

() :

.

.

.

:

:

.

—
 . —
 .
) :
 () (

.
 .()

) :
 (

()

:

:

:

.

.

.

.

.

.

.

: 1.1

- -

(¹) :

.(²)

.(³)

.(⁴)

: () - 1

.34 1977 - 1397

: () - 2

() 12/1 1991 1 -

2006 1 -

.23

.93 34 - 3

(911) () - 4

(688-599) () 119/5

195/1 :

(905- 838) ()

1 :

.207/2

$$\cdot (1)$$
⁽²⁾
$$\cdot ({}^3)$$

□

□

4.

□

(5)

□

□

$$\cdot ({}^6)$$

□

□

□

□

7.

□

□

⁸

9.

•

•

(285-210)

() - 1

.202/3 1399

.164/1

- 2

.92

- 3

•

•

() - 4

.15/1 1992 1

$$\vdots$$

(316)

() - 5

.36/1 1988- 1408 3 -

—

() - 6

.93

.12/1 - 7

.12/1 - 8

.40 - 9

⁽¹⁾

2.

$$\cdot (3)$$
$$\begin{array}{l} \vdots \\ \cdot \quad (\quad) \quad : \quad -1 \\ \vdots \quad \quad \quad -2 \end{array}$$

.(4)

		.61	() - 1
.88	1979 2		() - 2
	195-93	1975 5	() - 3
			.106
		.61	- 4
		.282	- 5

$\cdot^{(1)}$: : -
: :

: :
 $\cdot^{(2)}$: : -
: : -
..... : -

: :

 $\cdot^{(3)}$ () : -
: : -
.....
 $\cdot^{(4)}$: -
.....

 $\cdot^{(5)}$

		.282	- 1
		.291	- 2
.115-114		292-291	- 3
	.116	292	- 4
	.116	293	- 5

■	■
■	■

□

□

$$\cdot (1)$$

■	■
■	■

$$\cdot^{(2)}$$

3.

-
-

4.

5.

.293 - 1

.293 - 2

.123 - 3

.124 - 4

.124 -5

$$\begin{array}{rcl}
 & &) \\
 & & (\qquad \qquad \qquad) \qquad (\\
 & : & \\
 & & : \qquad \qquad \qquad -1 \\
 & & \\
 & & \cdot \\
 & & : \qquad \qquad \qquad -2 \\
 & & \\
 & \cdot & \\
 & \cdot & \qquad \qquad \qquad -3 \\
 & & \qquad \qquad \qquad -4 \\
 & & \\
 & & \cdot^{(1)} \\
 & & : \qquad \qquad \qquad -5 \\
 & & \\
 & \dots & \\
 & \cdot & \\
 & & \\
 & \cdot^{(2)} & \\
 & & : \qquad : \\
 & & \\
 & & \cdot \\
 & & \\
 & & \hline
 .108 & & - 1 \\
 .108 & & - 2
 \end{array}$$

.(¹)

:

-1

-2

-3

() :

.(²)

.(³)

.108

- **1**

.109

- **2**

.108

- **3**

:

...

.(¹)

.(²)

:

.(³)

.(⁴)

:

-1

.

() - 1

.13 2006 3 9

() 108 - 2

.149-148 -

.15 - 3

.111-108 - 4

-2

.(¹)

:

:

:

-1

.

-2

.

-3

.

-4

.

.(²)

:

:

.(³)

:

:

:

-1

.

:

:

-2

-

:

() - 1

.117 1993

.116-113

- 2

.119

- 3

.(¹)

.(²)

.(³)

.(⁴)

2.1

:

:

:

:

.(⁵)

:

:

:

.(⁶)

"."

(

) :

.123

- 1

.125

- 2

.88

- 3

.88

- 4

9

() - 5

.61

() - 6

.11 1983 1

-

.(¹) "

-

()

(²)

) :

.(³) (

:

:

(⁴)

:

:

.(⁵)

(⁶)

:

.(⁷)

. :

() - **1**

.152 -

.45 1987-1986

() - **2**

85-84/1 -

(643) () - **3**

.13

.152 - **4**

(276) () - **5**

.150 :

.109 1 1992 1 () - **6**

: (761) () - **7**

.136 /1 -

:

(¹)

.(²)

()

.(³)

—

—

.

:

()

.(⁴)

.290			- 1
.119			- 2
	()		- 3
.353	2007	1	
124			- 4

(¹)

:

.(²)

.

.

—

.134

200

() - 1

47

1985 3

() - 2

.134

(¹)
 (2)
 (3)
 (4)
 :
 . (⁵)

.
 : **1.2**
 (⁶)
 : (⁷)

.140 1980 - () - **1**
 .46 - **2**
 1986 - 1407 3 () () - **3**
 .215
 () - **4**
 .327 : 529
 : :(392) () - **5**
 .160 1985-1405 2
 .215 - **6**
 () - **7**
 .73

.(¹)

:

:(>anâ) : :

. (²)

(unique)

.(³)

()

.(⁵)

(⁴)

اللغات

. (⁶)

. :

() - 1

() 162 1966

-1407 1 -

.55 1986

.341 -2

.342 - 3

: ()- 4

.215 581/1

.327 - 5

162,164 1952 ()- 6

.19

(¹)

(²)

:

.(³)

()

:

>anâ

←

>ana

) :

()

(⁴)

(⁵)

(⁶)

. (⁷)

(900)

:

:

:

() - 1

.90 /1 -

.93/1 - 2

.245 - 3

2

:

() - 4

.123/3 1988

:

() - 5

.174

.206/1 - 6

.207/1 - 7

()

.(¹)

(²) (() ()) :

(³)

.

(⁴)

:

(⁵)

(⁶)

(⁷)

.(⁸)

.168		- 1
	.206/1	- 2
:	()	- 3
	.76 -	
	.93/1	- 4
	.207/1	- 5
	.93/1	- 6
	.244	- 7
	.94-93/1	- 8

(¹)

(²)   :

. (⁴) (³)

(⁵)

()

: ()

(< ena) (eno) ana :

>anâku : anôhî ani : ana :

()

(⁶)

.

(>anâ)

:

()

(>an>a) (⁷)

:

() - 1

.10/1

.258 - 2

(437-355) () - 3

306/1 1987 4 - :

.207/1

.504/2 1983 () - 4

.22 - 5

() - 6

() 15

.204 203

.41 - 7

$$\begin{pmatrix} \cdot \\ \cdot \end{pmatrix} \begin{pmatrix} \cdot \\ \cdot \end{pmatrix}$$
⁽²⁾ $\cdot ({}^3)$

□

□

$$\triangleright a n \hat{a} \leftarrow \triangleright a n * a \leftarrow \triangleright a n + \triangleright u \quad \triangleright n$$

4.

()

(5)

⁶

		.204	- 1
		.76	- 2
			.40 - 3
:		()	- 4
			.75
.63	-	()	- 5
.24	-	()	- 6

·
() ()

.(¹)

.(²) : —
: " :

" "· (3)
:

: : :
(4) !

: (581-508) — () -¹

ص219.

.219 - 2

.322 1 - 3

: () - 4

() 322 1 70 1965

114/4 1417-1996 1

:

.(1)"

:

(2)

(3)

.

:

>ana ← >anâ

(4)

(5)

.

: ()

):

() - 1

322 1 322/1 1982
243/8

: () 90/1 - 2

.721/2 1985- 1405 1

() 90/1 - 3

- () 312 6
.47 1299

: () 207 /1 - 4

.538 1987- 1407

: (761) () - 5

.35/1 -

:

. (1)(

()

. (2)

(3)

:

(4) :

. (5)

:

-

(7)

(6) ✂

✂

()

() :

- 1

133

1965

:

() 50/7

.128

2007- 1428 1

-

.128

- 2

47

503 /2

- 3

.127

351

1985

() - 4

.23

.503/2

207/1

- 5

.34

- 6

.328

93 /1

- 7

$$\begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & 1 \end{pmatrix} : \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & 1 \end{pmatrix} :$$
$$\cdot (1) ($$
⁽²⁾⁽³⁾

()

■ (4)

$$\cdot (5)$$

1990 5

() - 1

.99

() - 2

.161-160 1428- 2008 1

.127 - 3

.504/2 - 4

.163 1 - 5

() -
(¹)

.(²)

(>an)

:

>an ← >ana ← >anâ
-

-

.

:

>an ← >anâ
()

.(³)

.94/1 - 1
() - 2

.55 1998- 1418 1
() 96,161 89-86 - 3

.109-108 2008

$$(1)$$
$$\begin{array}{ccccc} & & & & : \\ & & & & \vdots \\ >\hat{a}na & \leftarrow & >ana^* & \leftarrow & >an\hat{a} \\ & & & &) : \end{array}$$
$$^{(2)} ($$

■

$$\cdot (3) / \quad /$$

() ()

$${}^{(4)} \left(\begin{array}{c} \\ \\ \\ \end{array} \right) :$$

□

□

.538 - 1

.55 -2

: () -3
 :

.273 1986

() 294 /2 - 4

() 17-16 1986
- 1407 1

.36 1987

(¹)

:

>anah ← >ana ← >anâ

(²)

(³)

.

.(⁴)

:

.(⁵)

(()) :

:

(⁶)

.17 - **1**

.203 - **2**

() - **3**

.223 1984

(1093-1030) () - **4**

:

:

:

36

239-237/5 -

.130

505/2

.505/2

397 - **5**

.350 - **6**

$$\cdot (1)$$

— ()

1

||

⁽²⁾

■

$$\binom{3}{1} ($$
$$\cdot \binom{5}{}$$
⁴

()

⁶()

)

:

$${}^{(7)}($$
$$>an\hat{i} \leftarrow >an\hat{a}$$
⁽⁸⁾

.232 - 1

399 () - 2

.506-505/2

.504/2 10/1 - 3

(686) () - 4

9 /2 1987 :

.23

.23 164/4 - 5

.24 - 6

.74 - 7

() - 8

.102

$$\binom{1}{1} \binom{1}{1} + \binom{1}{1} \binom{1}{1} = \binom{2}{2}$$

$$(2)$$

³

(4)

5.

				.24	-1
:	(669-579)		() - 2		
	() 100-98	1999			
69					
			.79	1991	- 1312
			.47		- 3
			.48-.47		- 4
					() -5
()	50	21	1966 - 1386		
				.50	60-59 22

$$\cdot (1)$$

-) :

$$\cdot (2) ($$

□

□

-1

■

-2

■

-3

■

■

■

.79

- 1

.79

100-98

- 2

.(¹)

()

.(²)

-

—

nahnu

:

>anahnan, hnan

nahnu,>ânahnu

nehna

(³) >ânahna

nîni, anîni

.(⁴)

(n)

()

:

(⁵) (h)

.(nu)

(nah)

:

.(⁶)

(>an)

.27

70

() - 1

.24

- 2

85

- 3

132

- 4

171

- 5

224

- 6

(>an+nu) → (>anânu) → (>anahnu)→ (>anahnu)
 .⁽¹⁾

:

⁽²⁾

:

⁽³⁾
 nahnu ← nanu

⁽⁴⁾

⁽⁶⁾

⁽⁵⁾

60-59					- 1
				171	
		.41			- 2
			.44		- 3
.171			224		- 4
		.147			- 5
:					() - 6
.95-94	1983	1		-	

(¹)

(²)

()

(³)

()

.

(>an)

(nu)

(>an+ nu)

(⁴)

(⁵)

(⁶)

(⁷)

.112 1987

	() -	1
.126/3		-2
.436/4		- 3
.41		- 4
.44		- 5
.44		- 6
	() -	7

.137 1988

(¹)

:

>anânu ← >an+ nu

.

:

>anahnu ← >anânu

.(²) ()

(³) ()

.(⁴)

		.47	- 1
	.59		- 2
.95-94			- 3
		.66	- 4

: (1)

>anahnu ← >anahnu

(>ânahnu)

.(2)

()

.(3)

.(4) ()

.

.95-94 - 1

.60 - 2

26-25 60 58 - 3

26 - 4

：

”：

：

(¹) (

。

)：

() ：

(²)(

。

.(³)

213/13 - 1

213/13 - 2

： () - 3

(350)

() 138/1 1988 3

() 133/1 1974

：

/

() 95- 94/3

79/1 1988

:

nahnu ← nahun

.(¹)

.(²)

.(³)

203/1	1985				
.83		)	208/1		
	.83		95-94/3	- 1	
			(	) - 2	
19/1	1979	-			
			.84		
		.86-82		- 3	

.(¹)

.

(²)

.(³)

.

:

.2210/6

1990 4

-

.86-85

- 1

.38

- 2

() - 3

(¹)

.(²)

()

.

()

(⁴)

(³) () ()

()

208/1

94/3

139/1

- 1

.85-84

.86

- 2

.27

163-162

- 3

.27

- 4

(¹)

(²)

(³)

(⁴)

()

:

hinnâ ← nahnu

:

>i hnâ ← >ihna ← *hnu ← nahnu

(⁵)

3

() - 1

.24-23

.48 - 2

.80 - 3

.57 - 4

198 - 5

.

.(nahnâ) :

()

.

()

.

2.2

(¹)

) :

.(²) ()

"

(³)

.46

46

() - 1

.95/3

- 2

.95/3

- 3

(¹)

.(²)

>ntunna, >antum, >antumâ :

(³)

.(⁴)

.(⁵)

()

(⁶)

(⁷)

246

10/2

- 1

.208 /1

.246

- 2

.167

95/3

- 3

.167

- 4

.208/1

- 5

103/1

- 6

.161-160

.95/1

- 7

()

.

()

.(¹)

()

(**ta**)

:

()

(²)

>**an+ ta**

.**ta +** :

()

()

(³)

:

>**an +ta**

>**an +ti**

>**an +tuma**

>**an +tum**

>**an +tuna**

()

.247

218/4

- **1**

. 41

- **2**

.76

- **3**

.(¹)

:

:(>anta) :

thou

>an

(²)you

ta

.(³)

(**ti-ta**)

:

(⁴)

a/i /

(⁵)

.(⁶)

.60

- 1

.37

163-162

- 2

-

() -3

.4 19997 1

.164

- 4

.55

- 5

.73 71

- 6

()) :
 (¹)
 ()

.(²)
 .(³)

>an :

(⁴)

.
 :

>anta

>attâ

>att

(⁵) >atta

()

(⁶)

9/2

	.182 /2-1	- 1
(538)	()	- 2
166	2004 1	
.169-168		
	.206/1	- 3
.169		- 4
.85		- 5
.28		- 6

:(¹)

>**atta** ← >**anta**

(³)

(²)

(⁴) (>**anohi**)

.

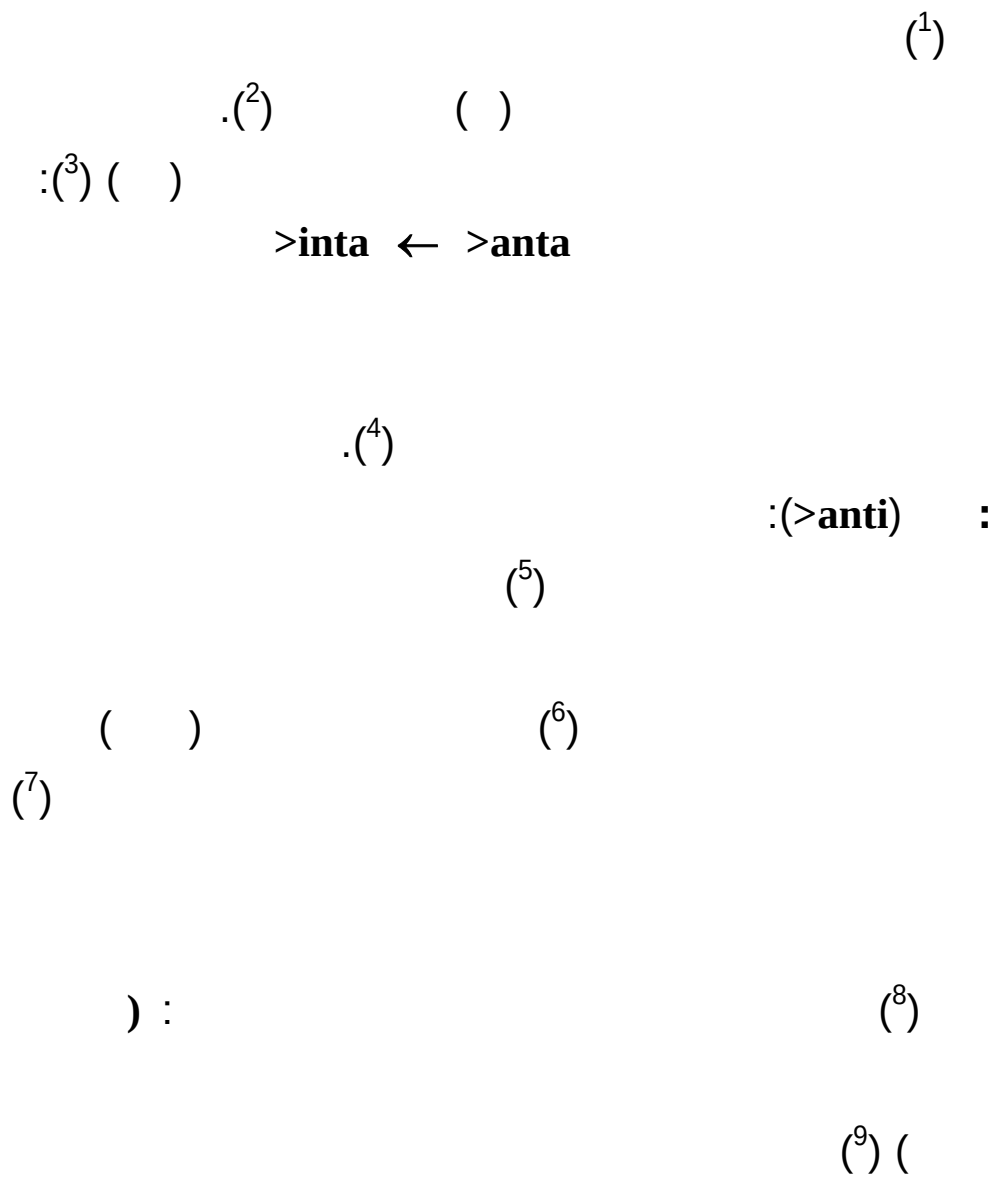
:

(>**an**)

>**an+ta**

()

		.66	2002 1	.22	- 1
					() - 2
51	1979 5	-			() - 3
		.46	1982 1		()
				.85	- 4



.

.170	- 1
.10 /2	-2
.102	- 3
.125	- 4
.46	-5
.82	- 6
.82	- 7
.330-329	- 8
.95/3	- 9

:
 >an + ti

.(¹)

: (²)

>anti ← >anti

(³)

) :
(⁵)

(⁴)

.

:

>anti

(>atti) >att

>att

>att

.86	- 1
.131	- 2
.131	- 3
.69	- 4
.78	- 5

(¹) >atti

.
:(>antumâ) :

(²)

.(³)
:
):

(⁴)

.

.85	- 1
.46	- 2
.30	- 3
.183-182 1	- 4

.(¹)

:

>an+ tu+ mâ

>an

.

.(²)

(³)

(⁴)

.

:

):

.78

.30	- 1
.95/1	- 2
165	- 3
.78	- 4

:

() :

() : () :

(¹)

.

(²)

.

.(³)

:

>antumâ

:

>antumâ ← >antamâ

330	-1
95 /3	- 2
31	-3

: ()
 >antumâ ← >antimâ

.

:(>antum) :

(¹)

:

(²) :

:

>an+tu+mû

.

()

.46

33

- 1

.56

-2

$$\cdot (1)$$
$$^{(2)} > \text{ntum}\hat{u}$$

>antmu ← >antumû

$$\cdot (3)$$

>antum ← >antumû

4.

⁶()

(5) 

7.

•

>antêmmu

>ttêm

	.95/3	- 1
	.86	- 2
	95 /3	- 3
		95/3 - 4
		35 - 5
	33	- 6
60		- 7

(¹) attunu :

$$\cdot (2)$$
$$\mathbf{u}^{\text{u}} = \mathbf{u}^{\text{u}} - \mathbf{u}^{\text{u}} \quad (3)$$
$$\cdot \binom{4}{\cdot}$$

>antum ← >antumû

$$:(^5) (\quad) : \quad :$$
$$>\text{intu} \leftarrow >\text{intu} * u \leftarrow >\text{antum}$$

	85	- 1
	.34	- 2
	.165	- 3
	.35	- 4
.60		- 5

(¹)

.

.

:(>**antunna**) :

(²)

(³)

.

:

>**an+ tun+ na**

.

:

>**antên** :

>**attên(â)** :

>**antên** :

>**attên** :

(⁴) **attina** :

.95	- 1
.327	- 2
.35	- 3
.85	- 4

(¹)

()

(²)

:

>antunna ← >antinna

(³)

(⁴)

:

>antunna ← >antuna

.

.35

50

- 1

.35

- 2

.34

- 3

() 188

- 4

.54 1983 1

(¹) :

⋮
>antunnî ← >antunna

.

(>an)

.(>an)

3.2

:

⋮
⋮

⋈ :

:

.(²) ⋈

:

:

:

.(³)

.36

-1

.271

-2

.47-46

46

-3

) :

.(¹) (

"

" :

:

:

"

" :

()

(hu)

.(²)

() :

:

.(³)

(⁴)

(⁵)

. 96-95/3

-1

.79

-2

.80

-3

.85-84/3

- 4

.328

- 5

.(¹)

(²)

.

:

:(huwa) :

) :

(³)(

.(⁴) () ()

.

:

(⁵)

:

:

- 1408 -

() - 1

.70 1987

.71-70 - 2

.6 /16-15 () - 3

.56 - 4

() 10/2

96/3 - 5

.680/2 1998 -

.(¹)

. ()

:

(²)

()

)

.(³)

(

.(⁴)

- -

()

(⁵)

:

(1093-1030)

()

- **1**

:

:

257/5 -

52

96/3

.315/1

265/5

678 /2

-**2**

.267/6

.680 /2

-**3**

.248

- **4**

.249-248

- **5**

.(¹)

) :

...

.(²) (

(⁴)

(³)

.(⁵)

(⁶)

-

.(⁷)

10/2

.172	- 1
.6/15	- 2
96/3	- 3
	.681 /2
.160	- 4
.96/3	- 5
.172	- 6
.86	- 7

69

.(¹) ŝû :

(²)

.

:

hû ← hu ← huwa

:

(³)

(⁴)

.

-

-

hu>a

.85

- **1**

() - **2**

.521

() - **3**

. 131 2000 1

: () - **4**

.74

-

(¹)

:

huwa ← hu*a ← hu>a

(²)

.(³)

.(⁴)

(huwu)

(wu)

(⁵)

:

huwa ← huwu

38

82

- 1

.662/2

.322

- 2

.203

- 3

. 96/1

-4

.15

-5

— (huwa)

.

.(¹)

:

huwwa ← huwa

.(²)

()

.(³)

()

:

.102	- 1
.98/3	- 2
.333	- 3

) :

(¹)

:

:

(²)

-

-

(³)

(⁴)

.(⁵)

(⁶)

(⁷)

- -

.(⁸)

:

wahwa

←

Wahuwa

fahwa

←

fahuwa

lahwa

←

lahuwa

.539

- 1

148/1

- 2

.96/3

.661/2

210/1

- 3

.661/2

- 4

.663/2

- 5

.101

- 6

235-234/1

- 7

.163-162

73

.101

- 8

$\text{tummahaw} \leftarrow \text{tumma huwa}$

(¹)

$\text{huwa} :$
 $\text{.}^{(2)}$
 $\text{.}^{(3)} :$
 $:$
 $) :$
 $:\text{.}^{(4)} ($
 $\text{huwah} \leftarrow \text{huwa}$

.(⁵)

	.102	-1
235-234/1		- 2
.162	73	
	() - 3	
	.101	
	.6/15	- 4
	.163/4	- 5

:(hiya) :

(¹)

.

-

-

(²)

(³)

huya

:

hiya ← huya

(⁴)

.(⁵)

(hiya)

.(i)

(ya)

-

.40	- 1
.40	- 2
.332	97/3
	682/2
	.209/1
	.249
	-5

—

•

•

—

—

3.

$$\text{hi}_a \leftarrow \text{hi}^*_a \leftarrow \text{hi}_{>a}$$

■

•

•

 $ye > \hat{t}i :$ $\hat{h} :$ 77

(¹) šî :

:

:

hî ← hiya

.

:

(²) ()

:

hiyya ← hiya

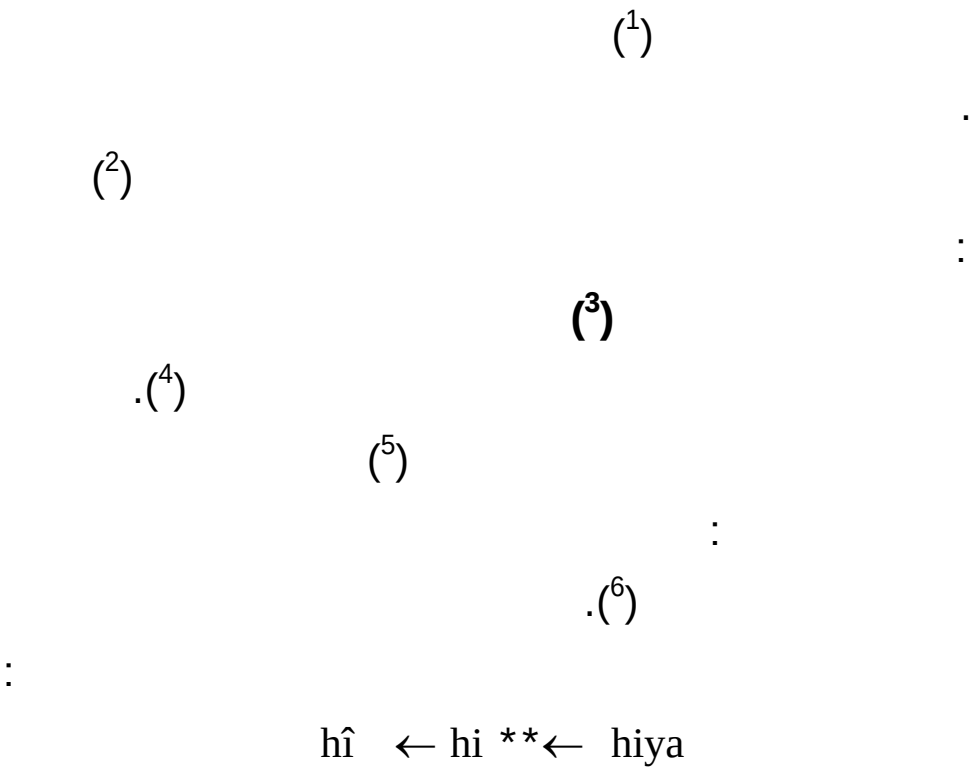
.47

85

- 1

210/1

- 2



.

:) :

(⁷) (

:

	.98/3	- 1
	.103	- 2
.211/1		- 3
.103		- 4
	.95/3	- 5
.210/1		- 6
.52	7/15	- 7

.(¹)

.(²)

⌘ (³) ⌘

⌘

.(⁵) (⁴)⌘

:

(⁷) (⁶) ⌘

⌘ :

:(⁸) :

:

hiyah ← hiya

.

.

.3	- 1
.52	- 2
. 61	- 3
.4	- 4
.210/1	- 5
.10	- 6
.41	- 7
.163/4	- 8

(humâ) : :

(¹)

.

(²)

.(³)

(⁴)

.

.(⁵)

(+)

: (⁶)

humâ ← huw*mâ ← huwumâ

.

.46

47 - 1

.41 - 2

.97/3 - 3

.41 - 4

.61 - 5

.97/3 - 6

) :

.(¹)

()

()

.(²) () :

()

(³)

.

:(hum)

(⁴)

(⁵)

:

()

.(⁶) ()

:

:

.78

1992

.172

.42

.332

.42

.682/2

- 1

(392) - 2

- 3

- 4

- 5

- 6

:()

()

.(¹)

← humuwâ ← huwuwâ ← huwâ ← hawa
hum

:

hum(û) :

>emûntû , we>etomu :

hêmma , hêm :

himmô(n) :

hennôn :

(²) šun(u) :

:

:(³)

humi ← humu

.

:

(855-762)

() - 1

66

.85

- 2

204/1

-3

$$:^{(1)} \quad (\quad)$$
$$: ({}^1)$$

()

hummu ← humu

■

(hunna):

□

□

⁽²⁾

.(na)

(hun)

⁽³⁾
$$^{(4)} \left(\begin{array}{c} \leftarrow \end{array} \right)$$

□

□

hunna ← hun+na ← hun

□ □

.(5)

	.103	- 1
	.43	- 2
	.332	- 3
.61		- 4
	.165	- 5

.43 - 2

.332 - 3

.61 - 4

.165 - 5

:

hunna :

>emântû, we>etôn :

hên(nâ) :

hennên :

.(¹) šina :

(²)

.(³)

(⁴)

:

hunna ← hinna

.(⁵)

. 85	- 1
.43	- 2
.43	- 3
.43	- 4
.165	- 5

4.2

" "

(¹)

(²)

:

.(³)

A Unique)

()

(Morpheme)

()

.(⁴)

:

()

-

1

() - **1**

83

583/1

.67

- **2**

()

() 337-336

- **3**

68-67

782 /2

2005 1

-

() - **4**

162

(¹)

:

hu + >iyyâ

ka + >iyyâ

ya + >iyyâ

(²)

.(³)

.(⁴)

- -

.(⁵)

(>iyyâka)

: (⁶)

hu

ya ↵

ka ← >iyya

.(⁷)

	695/2	- 1
	.696/2	- 2
.249	212/1	- 3
	.695/2	- 4
	.249	- 5
.249	695/2	- 6
	.696 /2	- 7

(¹) ...

.(²)

:

.(³)

.(⁴)

()

.(⁵)

	98/3		- 1
166			- 2
.82 /1			- 3
98/3	695 /2		- 4
67-66			- 5

(¹)

.

5.2

:(>iyyâya)

>iyyâya :(²)

:

.

(ya) (yâ)

(³)

(>iyyâ)

.

67

- 1

.98/3

- 2

.15

- 3

(²)  : (¹)  :

:(³)

>iyyây ← >iyyâya

.

:(>iyyânâ) :

:

(⁴)

:

>iyyânâ

.

6.2

:(>iyyâka) :

:

(⁵)

:

>iyyâka

.

(⁶) ()

:

(⁷)

	.40	- 1
	.41	- 2
.3		- 3
.339/1	98/3	- 4
	.98 /3	- 5
	.339	- 6
		- 7

:

()

:

()

476

1356

.(¹) :

:

.(²)

>iyâ >iyyâ :

.(³)

hiyyâka ← >iyyâka :(⁴)

:

	552/2	102	1986	
			.240/3	
			.94/1	- 1
1328		()	5	- 2
	1		()	23/1
			.213/1	
			()	- 3
	.45	1988-1408		
.124		56		- 4

>ayyâka ← >iyyâka

(¹)

.(²)

()

:

hayyâka ← hiyyâka ← >iyyâka

:

>ayâka ← >iyâka ← >iyyâka

.

:

hiyâka ← >iyyâka

-

-

-

-

324 1976 1 -

() - 1

.23-22

.183

- 2

.(¹)

.(²)

:(³)

()

wayyâka wayyâka ← wa>iyyâka

.(>iyyâki) :

(⁴)

:

.(>iyyâki)

.

() -1

() 4 1988 8

.261 2004 -

.46-45 -2

.103 - 3

.339 - 4

$$\cdot (1)$$

:(>iyyâkumâ) :

$$\begin{matrix} \vdots \\ \vdots \end{matrix} \quad (2)$$

.>iyyâkumâ :

:(>iyyâkum) :

(:(>iyyâkumû)) ()

$$\cdot (3)$$

(>iyyâkum) :

■

:(:(>iyyâkunna)) :

(⁴)

: (>iyyâkunna)

■

7.2

:(>iyyâhu) :

$$\begin{pmatrix} \cdot \\ \cdot \end{pmatrix} \quad (5)$$

: (>iyyâhu)

■

		.103	- 1
		.339	- 2
		.339	- 3
83	160		- 4
339	98/3		- 5

:(¹)

hiyyâhu ← >iyyâhu

.

:(>iyyâhâ) :

(²)

: (>iyyâhâ)

.

:

>iyyâhâ ← >iyyâhi

.

:(>iyyâhumâ) :

(³)

:

.

:(>iyyâhum) :

(⁴)

()

339	- 1
98/3	- 2
.	-3
.	- 4

339

(¹)

.
:(>iyyâhunna) :
(²)

.(³)

):

(

(⁴)

.

2003 -

339

98/3	- 1
98/3	- 2
340	- 3
()	- 4
.192/3	

(¹)

:

:

.(²)

:

:

.(³)

:

(⁴)

(Suffixes)

...

:

.(⁵)

:

The)

(The Gender)

:

... (The Person)

(Number

(⁶)

. 162	- 1
.84/3	- 2
.68	- 3
340	- 4
.157	- 5
.159	- 6

.152

- -

:

.	-1
.	-2
.	-3

:

1.3

: 1.1.3

:

:

(tu) ⁽¹⁾
)

.⁽²⁾ (

⁽³⁾

194/1	-1
160	- 2
86/3	- 3

.(¹)

(²)

.

.

>adribtu ← >adribu

.(³) :

(⁴)

(⁵)

:

:(⁶)

tu ← t

:

341	- 1
65	- 2
.214/1	- 3
.86/3	- 4
.341	- 5
.194/1	- 6

.(¹)

:

:(²) :

hiftu ← hifatu ← hâfa

:(³) :

šakawtu ← šakâ

: ()

:(⁴)

>intalktuh ← >intalakt

.

:

:

:

.(⁵)

.7

129

- 1

.198-197/1

- 2

.160

-3

.33

161/4

- 4

.81

- 5

:

.(¹)

(²)

.

(**î**)

:

(³) (**nî**)

(**n-iya**) (**nî**)

.(⁴)

iya **î**

()

) :

.(⁵)(:

()

.

:

.96	- 1
.220	- 2
.88	- 3
.163	- 4
.368/2	- 5

.(¹) :

:

:

.(²) :

-

-

(³)

.(⁴)

<annî) (minniya minnî) :

(katniya katnî) (kadniya kadnî) (<anniya

.(⁵) (laduuniya ladunnî) (bajalniya bajalnî)

:

:

:

:(⁶)

laysiya laysî ←

laysanî

.70

89/3

222 /1

- 1

.223/1

- 2

.71

- 3

.222/1

-4

.106-103/1

223/1

- 5

.223/1

- 6

·
:
:

(¹)

laytiya laytî ← laytanî

()

.(²)

()

()

.(³)

:

:(⁴)

kadiya kadî ← kadnî

(<anî minî katî)

·

(<aniya miniya katiya)

	:	()	- 1
90/3	223/1	8 1986	
. 435/6		345	
		.225/1	- 2
	.91-90/3	103/1	-3
223/1		382/5	-4
	.423/9		

$\cdot^{(1)}$:
 :
 $(^3) (^2) \text{ } \text{ } :$
 : $(^4)$
 $:(^5)$
la<allanî la<alliya la<allî
 ()
 $\cdot(^6)$

$(^7) \text{ } \text{ } :$
 :
 $(^{10}) \text{ } \text{ } (^9) \text{ } \text{ } :$ $(^8)$
 $:(^{11})$

	.224/1		- 1
	.36		- 2
	.224/1		- 3
	.103/1		- 4
()			- 5
105 1986 1	:		
.365/2	224/1		
.344	90/1		- 6
	.76		- 7
.228			- 8
	.14		- 9
	.25		- 10
.177	224/1		- 11

ladunnnanî ladunnî ← ladunn

.(¹)

(>innaniya >innanî) :

.(²)

) :

(

:

.(³)

()

:(⁴)

>amuslîmunî

.

(⁵) ﴿

:

.344

90/1

- 1

.225/1

- 2

.225/1

- 3

(761)

()

226/1

- 4

. 25/2

—

:

.80

- 5

:

:

.(²) (¹)

:

:

:

:(³)

falaynî ← falaynanî

:(⁴)

falaynî ← falaynanî

.

.(⁵)

:

✧ :

✧

✧

:(⁷)(⁶) ✧

tas>alannî ← tas>alanî

.

.226/1

- 1

.143

- 2

.226/1

- 3

.226/1

- 4

.226/1

- 5

.46

- 6

532/1

- 7

() 187

.152

2006- 1427 1

-

.(¹)

.(²)

.(³)

.(⁴)

(⁵)(ya î)

(⁶)

.(⁷)

187

532/1

- 1

4/18 3

-

()

.152

:

(207)

() - 2

.152

18/2 2 .1980

.152

- 3

335

:

- 4

:

() 4/18

.152

343

4,1997,5

.153

- 5

.81

- 6

.93-92/1

- 7

gulâmiya ← gulâm

gulâmî ← gulâmiî ← gulâm

$$^{(3)} \quad : \quad ^{(2)} (\quad)$$
$$\cdot (4)$$

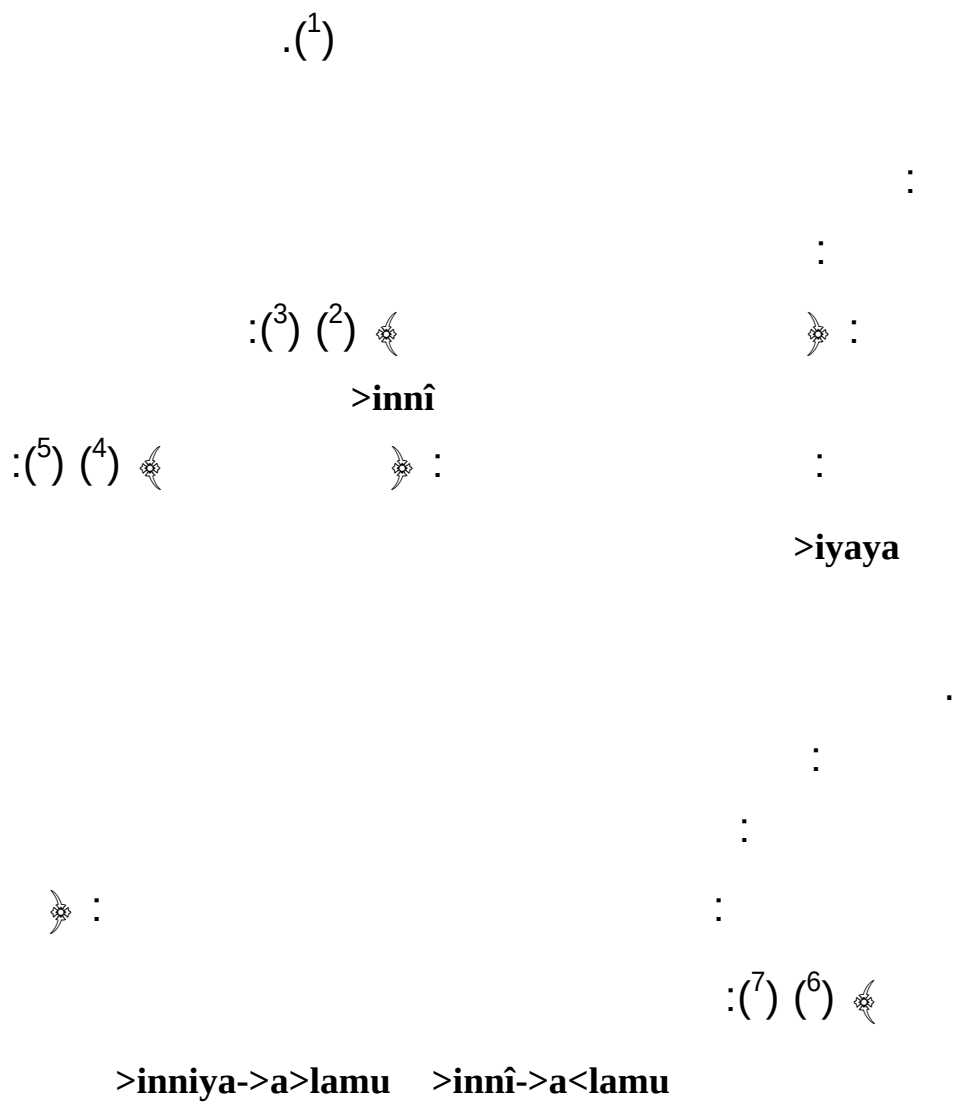
gulâmij ← gulâmî

5.

$$\cdot \binom{6}{\cdot}$$

zabiyya ← zabiyyun

		.89/1	- 1
		.126	- 2
:		()	- 3
		.54	1975
		.82	- 4
		.127	-5
.82	293/1		- 6



.96	- 1
.20	- 2
.97	- 3
.40	- 4
.97	- 5
.30	- 6
.97	-7

.(ya)

✧ :

:

:(²) (¹) ✧

>ansâriya->ilâ >ansârî->ilâ

.

✧ :

:

:(⁴) (³) ✧

>inniya->u<îduhâ >innî->u<îduhâ

.

✧ :

:

:(⁶) (⁵) ✧

<ahdiya->ažžâlimîna <ahdî->ažžâlimîna

.

.52	- 1
.97	- 2
.98	- 3
.98	- 4
.142	- 5
.98	- 6

:

:(²) (¹) ﴿﴾ :

>inniya->istafaytuka >innî->istafaytuka

:

﴿﴾ :

:(⁴) (³) ﴿﴾

lilladî -fatara

.(⁵)

(⁶) ﴿﴾

.(⁷)

:(⁹) (⁸) ﴿﴾

.141	- 1
.98	-2
.79	- 3
.98	-4
.83	-5
.22	-6
203	-7
() 228/2	
(1117)	
327 -	
.160	
.18	- 8
	- 9

:

:

:

197 1969

bimusrihiyyi ← bimusrihiyya
 <asâyi ← <asâya



(¹)

:

(²)

:



.(³)

):

() :

.(⁴) (

.(⁵)

	()	160	
.167	1978	155	
	.161		- 1
	.293/1		-2
419/5	1983		() - 3
	()	75/2	
	.166	551/3	
	.166	420-419/5	-4
	.162		-5

() () ()

.⁽¹⁾ ()

.⁽²⁾

()

.⁽³⁾ ()

:⁽⁴⁾

darabnâ ← darabanâ ← daraba

.⁽⁵⁾

:

:

:⁽⁶⁾ :

.221	- 1
47	- 2
47	- 3
197-196/1	- 4
.197/1	- 5
.197/1	-6

>akdamana : :

:

.

:

:(¹)

()

>akramnâ

>akramanâ

. ()

:(²)

hifnâ ← hâfanâ ← hâfâ

:

()

:(³) ()

>innâ ← >innâ+nâ

.

.197/1

- 1

.198-197/1

- 2

.225/1

- 3

.(¹)

:

:

:

(²) (**ta**)

(³)

(⁴)

.(⁵)

()

:

:

(**tumû**)

.(⁶) ()

	.86/3	- 1
	.47	- 2
	.194/1	- 3
	.86/3	- 4
.50-49	104	- 5
	.267	- 6

$$\cdot \binom{1}{\cdot} \quad \quad \quad \cdot \cdot \quad \quad \quad \cdot \quad \quad \quad \cdot$$
$$\cdot (2) \parallel$$
$$\begin{matrix} \vdots \\ \binom{3}{\mathbf{\hat{t}i}} \end{matrix}$$
$$\cdot \binom{5}{} \quad \cdot$$
⁴
$$\left(\begin{array}{c} \cdot \\ \cdot \end{array} \right)^{(6)} :$$

()

$$:(^7)$$

kataltihi ← **kataltîh**

⁸

(9)

.38	822/3	- 1
	63	- 2
	48	- 3
	194/1	- 4
	86/3	- 5
	162	- 6
	78	- 7
	199/1	- 8
	87/3	- 9

() () :
 .⁽¹⁾

⁽²⁾

⁽³⁾

.⁽⁴⁾

:

:

.⁽⁵⁾

()

.⁽⁶⁾

: ⁽⁷⁾

darabtumu ← daraba

⁽⁸⁾

.⁽⁹⁾

343	- 1
87/3	- 2
66	- 3
342	- 4
199/1	- 5
342	- 6
87/3	- 7
.87/1	- 8
.199/1	- 9

:(¹) :

darabtumhu darabtumûhu

.(²)

: () () () :

.(³) :

:(tunna) :

.(⁵)

(⁴)

:

:

.(⁶)

.(⁷)

	.199/1	-1
	.217/5	-2
.271		- 3
	.87/1	- 4
	.87/1	- 5
	.56	- 6
	.87/3	- 7

:

1.2.3

.(¹)

.(²)

() ()

.(³) ()

.

.

:

2.2.3

:

:

(ka)

(⁶)

(⁵)(⁴) 

70
153

189/3	- 1
85	- 2
222	- 3
.7	-4
.91 /1	- 5
.92/1	- 6

(ki)

.(¹)

.(²)

(³) ()

:

.

:

.

:

(⁴)

.(⁵)

.(⁶)

.92/1

196/1 - 1

.55 - 2

.24 -3

.23 - 4

() - 5

.23 - 6

.148 1980

$$\begin{array}{c} \cdot (6) \\ \cdot (7) \end{array}$$
$$: \binom{8}{\cdot} (\quad)$$

127

:(¹) :

hukmihak ← hukmika

(²)

.

. (³)

:

:(⁴) :

**>u<tîkâhu ←>u<tîkahu ← >u<tîka
>u<tîkâhâ ←>u<tîkahâ ← >a<tîtuka**

:

**>u<tîkâhâ ←>u<tîkihâ ← >a<tîkî
>u<tîkîhu ←>u<tîkihu ← >a<tîkî**

34/2

34/2

161/42

- 1

- 2

200/4

- 3

200/4

- 4

.

.(¹)

:

3.2.3

:

.bikuma (²)

(³)

:

:

()

()

(⁴)

.(⁵)

:

4.2.3

(⁶)

:

:(⁸)



:

(⁷)

.200/4	- 1
.199/1	- 2
.203/1	- 3
.197/4	- 4
	() - 5
139	2003
	() - 6
.92/3	- 7
.28	- 8

.199/1

>anulzumkumûhâ >anulzimukumûhâ

.(¹)

.(²)

:(³)

<alaykim ← <alaykumu

(⁴)

:

:

()

()

:

.200/1	- 1
.201/4	- 2
.95	- 3
.203/1	- 4

(²) (¹)

:

bi->ahlamikim ← bi->ahlamikum

:(kunna) : **5.2.3**

.(³)

:

.(⁴)

:(ⁱ)

.(⁵)

.(⁶)

(⁷)

()

.197/4 - 1

() - 2

:

.315 2004 2

.92/1 - 3

.56 - 4

.53 - 5

.195/1 - 6

.195/1 - 7

()

.

.(¹)

.

3.3

:

1.3.3

(²)

(³)

:

.(⁴)

.51-51	194-189	- 1
	.343	- 2
	.81/1	- 3
	.87/1	- 4

$$\begin{array}{c} \vdots \\ \vdots \\ (1) \quad \vdots \\ \vdots \end{array}$$

$.(2)$

$.(3)$

$$\begin{array}{ccc} & (\quad) & (4) \\ (\quad) & (\quad) & \\ & (\quad) & \\ & \vdots & \\ & & \vdots \\ & (\quad) & \vdots \\ \vdots & (\quad) & \end{array}$$

	.87/1	- 1
(542)		() - 2
.116/1 1930 1		:
	.88/1	- 3
	.80	- 4

.(¹)

kanu ← kanû

:

(²)

.(³)

.

2.3.3

(⁴) () ()

.(⁵)()

33/1

552/2

.51

.273

66

.72	- 1
	- 2
.273	
	- 3
	- 4
.159	- 5

.(¹)

hu:

:

(²)

:

:(³)

:

Lahu

:(⁴)

:

>amruhu

:(⁵)

:

minhu

:(⁶)

:

bihi

:(⁷)

:

fih

:

.(⁸)

.223-222

- 1

.67

- 2

.41

- 3

.41

- 4

.41

- 5

.41

202/1

- 6

.41

202/1

- 7

() 195/4

- 8

.149 1985 -

.

) :

:(¹) () (

bihû ← bihi

:(²)

:(³) ﴿ ﴾

.(⁷)(⁶)() : (⁵) (⁴) ﴿ ﴾

.

(⁸) ﴿ ﴾ :

.(⁹)

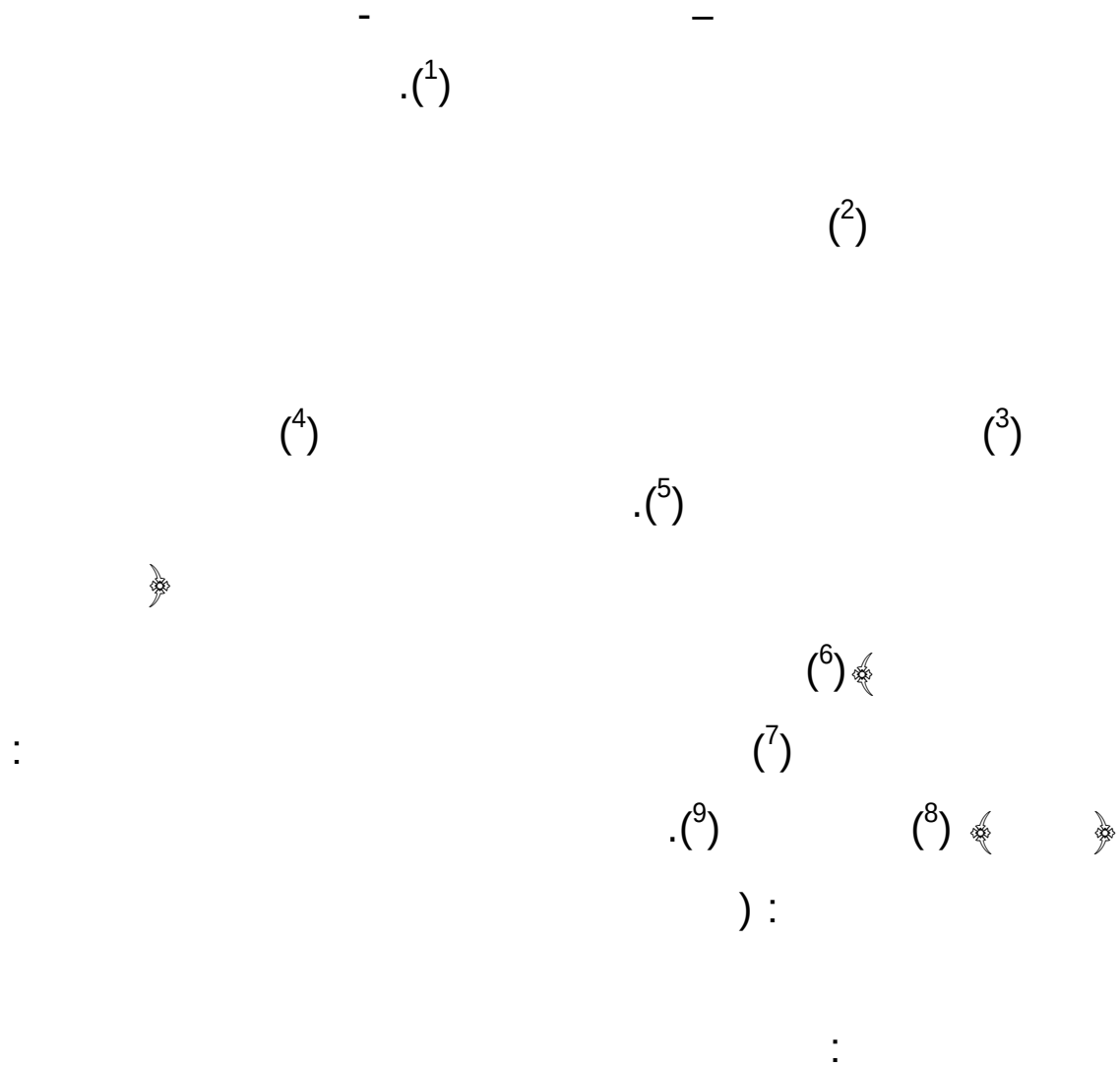
bihi->unžur ← bihu->unžur

202/1	195/4	- 1
.41	46/1	
	.41	- 2
	.20	- 3
	. 81	- 4
() 514/7	294/2	- 5
	.59 1988-1408	
	.63	- 6
	.202/1	-7
	.46	-8
132/4	208	-9
	.58	

.⁽¹⁾
 .
 (2) ﴿﴾ :
 :⁽³⁾
 .
 :
 fihî-hudâ
 :
 :⁽⁴⁾
 fihu-huda
 .
 :
 :⁽⁵⁾
 fihî-hudâ
):
 .⁽⁶⁾(
 fihû-hudâ
 .

.58

548/1	- 1
.2	- 2
.129/1	- 3
.129/1	- 4
.129/1	- 5
.6/16-15 ()	-6



.59	129/1	- 1
.512		- 2
	.512/2	- 3
	.52	- 4
.512/2	499/2	- 5
	.145	- 6
.514	71/3	- 7
	.123	- 8
. 514	287/6	- 9

:

() () :
.(¹) () ()

()

.(²) ()

:

✧ : (⁴) (³) ✧ : ✧

.(⁶) (⁵) ✧

:

:

(⁷)

kâdiyahu ←

kâdîhi

() :

(

.(⁸)

.19	- 1
.517/2	- 2
.75	- 3
.349/1	- 4
. 28	- 5
.203/1	- 6
.197/4	- 7
.518/2	- 8

:hâ :

:

:

(¹)

.(²)

:

:

.(³)

() () :

.(⁴)

>ahafah ← >ahafuhâ

()

)

()

.(⁵)

(

. (⁶) () :

.200/1	- 1
57	- 2
200/1	- 3
20	- 4
508/2	- 5
20	- 6
200/1	- 6

20

508/2

20

:

(¹)

:

.(²)

✽:

:(⁴)

()

(³)✽

>ibnaha ← >ibnaha

()

.(⁵)

" : ()

:

:

:

:

.(⁶)

:

.(¹)

.200/1 - 1

.508 - 2

.42 - 3

: (616) () - 4

.26 662/1 1996 -

.149 - 5

54 727-726/2 -6

.

()
) : ()
 .⁽²⁾ (

yadribuha> ← yadribuha

() ()
 .⁽³⁾
 :**(humâ)** :

⁽⁴⁾ :
 .⁽⁵⁾

.
 : ()
 :
 :⁽⁶⁾

<alâhâ

<alayhumâ

:(hum)** :**

. ⁽⁷⁾

	.509/2	- 1
31	177/3	- 2
	32	- 3
	199/1	- 4
	92/1	-5
34 -	()	- 6
	92/1	-7

:

.(¹)

()

. ()

:

:(²)

:

<alayhimâ

<alayhumâ

<alayhimu

<alahum

()

:(³)

:

<alayhimu <alayhumu

:

>ilahimu >ilayhumu

(⁴) ﴿ ﴾ :

:(⁵)

(⁶)

.203/1 -1

1 : () -2

.149 105/1 1404-1984

.164 272/1 - 3

.33 - 4

.4 - 5

.165 - 6

yuwallihim-duburah

.

.(¹)

()

()

:(²)

minhim ← minhum

.(³)

:hunna : :

(⁴)

()

:(⁵) :

bihunna

bihinna

:

165

58/1

- 1

95

- 2

197/4

- 3

92/1

- 4

468/1

- 5

()

.

.

()

.

()

.

)

.

...

(

. ()

∴

∴

(¹)

∴

∴

.

.

∴

(²)

" "∴

(³)

(⁴)

.

∴

.(⁵)

160/7

-1

∴

(669)

() - 2

.243/3

()

() - 3

111 -

157

- 4

126/1

- 5

(¹)
) (²)
 (³) (

(⁴)

.(⁵)

(⁶)

.(⁷)

:

(⁸)

.(⁹)

:

.33

33	- 1
77/2	- 2
186-3	- 3
.111	- 4
.33	- 5
.227	- 6
.263/1	- 7
.34	- 8
126/3	- 9

.34

.(¹)

:

:

:

(²) (dâlika)

(dâka)

(dâ)

()

.(³)

.

()

.(⁴)

()

(dâ) :

.257

.165	- 1
.257 /1	- 2
258/1	- 3
.166	- 4

(¹)

:

da ← da^{*} ← day ← dayyun

.

.

:

.(²)

()

(³)

:

dâ ← da^{*} ← daw

. (dâ)

.126/3

670/1

- 1

.126/1

- 2

() 126 /1

- 3

.89

.(¹)

:

:

:

: ()

(²)

()

:

dâ ← da

.

(³)

.

(⁴)

.(dâ)

.227

127/1

.259/1

- 1

670/1

- 2

.259-258/1

- 3

.358/1

- 4

) :

.(¹) (

(²)

()

. (³)

annû

annîtu

:

()

.(⁴)

(⁵)

zê :

(zÔt)

(da)

(⁶)

ze

zâ

.(⁷)

	.259/1		- 1
167	89		- 2
	.58		
167	89		- 3
	.58		
	.58		- 4
84	89		- 5
		.58	
	.58		- 6
	.84		- 7

() ()

⁽¹⁾
$$(2)$$

(4)

$$(3)$$
$$\underline{\underline{\hat{d}}}^{>i} \leftarrow \underline{\underline{\hat{d}}}$$

dâ>uhu dâ>ih dâ>ihi :

.71	- 1
.252	- 2
.119/1	- 3
() 259/1	- 4

.44

hâ

$$\begin{pmatrix} 1 \\ \vdots \end{pmatrix}$$
$$\begin{pmatrix} \vdots & & \vdots \\ & - & \vdots \\ & & \vdots \end{pmatrix} \begin{pmatrix} \vdots \\ \vdots \\ \vdots \end{pmatrix}$$
$$(=)$$

(

$$(^2)$$
⁽³⁾
$$: ({}^4)$$
$$\hat{h}\hat{d} \leftarrow \hat{h} + \hat{d}$$

■

(5)

$$\cdot \binom{6}{}$$

()

(7)

■

$$(8)$$

□

□

.89

- 1

() - 2

.158 2001 1

—

()

(1)

.358

158

- 3

.166

- 4

.100

- 5

.89

- 6

.83

- 7

.263/1

-8

:(²) (1)

hâ >anâ dâ ← hâdâ

(⁴) (³) () ()

.(⁶)(⁵) ()

: : ()

: :

:(⁷)

:

>adâ ← hâdâ

(⁹)

(⁸)

(¹⁰)

.(¹¹)

27

() - 1

.108 1971 - 1390

.101 - 2

.66 -3

.94 -4

.84 -5

.101 -6

.232 -7

1

() - 8

.57 1982

.57 - 9

.143 83 - 10

. 58 - 11

.(¹)

:

:

()

:

kahâdâ

←

hâkadâ

:

:

:

.(²)

:

(³)

:

hâkâ

←

hâka*â

←

hâkadâ

.

.57

- 1

.113

- 2

.540

- 3

: + :

dâka < dâ+ ka

(1)

.

.

(2)

(3)

(4)

:

.(5)

:

()	93	- 1
	.78 2002	
	.93	- 2
	.92	- 3
	.258/1	- 4
	261-260/1	- 5

:

:

(¹)

.(²)

:

hâdâlika

←

dâlika

(³)

:

:

dâ>ika

←

dâ>i

-

()

()

()

(⁴)

()

()

()

()

()

.(⁵)

()

()

()

.263/1

- 1

.229

- 2

.541

- 3

.78

- 4

.240

- 5

.(¹)

:

-1

-2

-3

.

.

:

.(²)

.83-82

- 1

.58

168

- 2

()

.

.⁽¹⁾

.

(dî)

.⁽²⁾

:

dî ←

dî

.228-227

- 1

.131/3

- 2

:(¹) ()

hâdî ← dî

()

() :

(²) ⋈

⋈ :

.(⁴)

(³) ⋈

⋈

()

-

—

.(⁵)

:

(⁷)

(⁶)

:

dîh

←

dî

.

.262/1

- 1

.35

- 2

.58

- 3

() - 4

.496/2

25

1981

. 496/2

- 5

.259/1

- 6

.234

- 7

(¹)

.

()

(²)

(³)

(⁴)

(⁵)

.

:

tî

←

dî

		.131/3	- 1
12		183	- 2
			.149
		.26-22,25	- 3
. 52	65		- 4
.46		141	- 5

()

:(¹)

. tihi

tih ← ti ← tî

:

(²)

() :

.(³)

()

()

.

.(⁴)

(dihî)

()

.

()

()

:

dihî

←

dih

.131/3

- 1

.131/3

- 2

.85

- 3

.180

358

- 4

¹(dâtu)
$$(2)$$
⁽³⁾

□

□

dâtu

ZO

annîtu () annû

(4)

()

■

tîka

 $\hat{t_i}$

□

□

:

$$\hat{t}ika \leftarrow tilka$$

.(¹)

:

$$\hat{t}ika \leftarrow \hat{t}i$$

:

:(²)

$$tilka \leftarrow tilika$$

:(³) (+ +)

$$tilka \leftarrow \hat{t}ilka$$

.

:

$$\underline{\hat{d}}ika \leftarrow \underline{\hat{d}}i$$

(⁴)

()

()

91

109/1

() - 1
.167

.228

- 2

.357

- 3

.356

- 4

:

.

:()

tilka ← tîlka ← tî

:

أ-

ب-

.(¹)

.(²)

tîlika:

tîlka

.(tilka) (³)

:()

tâlika ← tâ

.5

194

- 1

.359 - 2

.85 - 3

.(¹)

(²) :

:

(³)

:

(⁴)

:()

hâdih

←

dih

hâdî

←

dî

:

hâdî

←

dî

()

) :

() :

(⁵) (

.

.56-55

- **1**

.51

- **2**

(231-188)

() - **3**

.73/3 2001

.487/3

- **4**

.13

286/2

- **5**

:

()

()

.(¹)

()

()

()

✧ :

.(³) (²)✧

.(⁴)

.

:

hâtâ

←

tâ

:

.(⁵)

.14/2

- 1

.65

- 2

.37

- 3

.37

- 4

1964 1

:

()

- 5

.540

511

$\text{d\hat{a}hat} \quad \text{h\hat{a}d\hat{a}t}$

$\text{:}^{(1)}$
 $\leftarrow$

$\text{h\hat{a}d\hat{a}}$

$\text{h\hat{a}tika}$

$\text{:}^{(2)}$
 $\leftarrow$

tilka

()
()

$\text{:}^{(3)}$
 :

:

$\text{:}^{(4)}$

()

$\text{:}^{(5)}$

$\text{:}^{(6)}$

	.541		- 1
	.541		- 2
	.91		- 3
.111	119/1	126/3	- 4
	.119/1	126/3	- 5
		.83	- 6

() ":

.(¹) "

$\underline{d}\hat{a}n\hat{i}$
 $\leftarrow$
 $\underline{d}\hat{a} + \hat{a}n\hat{i}$

(²)

(³)

.

(⁴)

(⁵)

.127/1	- 1
.41	- 2
.7	- 3
.127/1	- 4
.359	- 5

()

$$\cdot (1)$$

-
-

□

□

$$\cdot ({}^3)$$
⁽²⁾
$$\left(\begin{array}{c} \\ \end{array} \right) :$$

□

(4)

$$\cdot ({}^5)$$

□

	.127/3	- 1
.466/2	128 - 127/3	- 2
.180	()	- 3
	.260/1	- 4
	.357	- 5

:
 (dânî) :

.
 .(1) ()

(daynî)
 :
 daynî ← dâ+aynî

.
 ()
 (dânîka)
 :
 dânîka ← dânî

.(2)
 :
 daynîka ← dâlîka
 : : (392) () - 1
 .73 1992
 .540 - 2

:

daynîka ← daynika ← daynaka ← dayna

.

:(¹) ()

dânnika ← dânika

:

:

:

(²)

.(³)() () ()

:

:

.(⁴)

		.85	- 1
.85	540		-2
	.153-152		- 3
	.659/2		- 4

$$\left(\begin{smallmatrix} 1 \\ \vdots \\ 1 \end{smallmatrix} \right) \left(\begin{smallmatrix} 1 \\ \vdots \\ 1 \end{smallmatrix} \right)$$

daynnika : ()

hâdayni hâdâni ← dâni

-
-

□

□

$$\begin{pmatrix} \cdot \\ \cdot \end{pmatrix}$$

			.32	- 1
	136	227		- 2
.660/2		118/7	123	
		.7		- 3
		.357		- 4

$\underline{d}\hat{a}ni \leftarrow \underline{d}^*\hat{a}ni \leftarrow \underline{d}\hat{i}+\hat{a}ni \leftarrow \underline{d}\hat{i}$

$\underline{d}ayni \leftarrow \underline{d}^*ayni \leftarrow \underline{d}\hat{i}+ayni \leftarrow \underline{d}\hat{i}$

.(¹)

:()

$t\hat{a}na \leftarrow t^*\hat{a}na \leftarrow t\hat{i}+\hat{a}na \leftarrow t\hat{i}$
 $tayni \leftarrow t^*ayni \leftarrow t\hat{i}+ayni \leftarrow t\hat{i}$

.(²)

(³)

.180

.260/1	- 1
260/1	- 2
.358	- 3

(¹)

.

.

:

:

(²)

)

(

):

.(³)(

:

()

:(⁴)

tâni ← t*âni ← tî+âni ← tî

()

.

:

:(⁵)

tâni ← ti*âni ← tih

:(⁶)

tâni ← t*âni ← tâ+âni

.128/3	- 1
.260/1	- 2
.357	- 3
.133/3	- 4
.133/3	- 5
.133/3	- 6

:
 tânika ← tâni
 :
 tayni ← t*ayni ← tî+ ayni

taynika ← tayni+ka
) :
 () ()
 () : : () : (1)(
 () : () (: : () :

.(2)
 :
 dânnika ← dâlinka
 tânnika ← tâlinka
 – (3)

359	- 1
360	- 2
66	- 3

(¹)

.

:

.(²)

:

dânilka

←

dânika

:

.

—

(>allatânni)

(hâdânni)

:

-

(dânni)

(tânni)

()

() :

(³)

129

- **1**

159

- **2**

.360

- **3**

(tînîka) () (tanîka)

□

■

•

•

) ()

⁴

•

.260 /1 - 2

: (643) () - 3

.40	451	-
	.41	- 4

(¹)

:

dînîka danika ← dîn*ika dân*ika ← dînnika dânnika
tînîka tânika ← tânika tîn*ika tân*ika ← tînnika tânnika

() ()
() ()

() ()
.

(²) () ()

(³)

:

hâtayni hâtâni ← tâni

.

:

() :

.(⁴) (

:

:

:

(⁵)

.41

425 5	- 1
.358	- 2
.262/1	- 3
.263/1	- 4
.260/1	- 5

(¹)

.(²)

(³)

.(⁴)

:

(⁵)

(⁶)

)
()

(⁷)

):

.(⁸) (

.155	133/3	- 1
	.155	- 2
.41	120/1	- 3
142/1	68/1	- 4
	.167	152
	.112	- 5
	.31	- 6
	.157	- 7
	.158	- 8

:

.(¹)

(²)

>ulâ

←

>ulâ>i

:

()

.

.

.

:

(³)

:

>ulâ>i

←

>ula+a

.

.155	- 1
.167	- 2
.260 /1	-3

:) :

>ulâ ← >ul** ← >uliy :⁽¹⁾

⁽²⁾

.

) :

.⁽³⁾ (

>ulâ>i ← : >ulaai ← >ula+a

✧ : ()

.260 /1	-1
.15	-2
.133/3	-3

(¹)~~⊗~~

(²)

.(³)

.(⁴) ()

(>ul) ()

(>ulâ -) (>ulay-) : (-ay)

- -

(>ulâ>i) ()

.(⁵)

.(⁶)

.(⁷)

: () :

:

:(⁸) :

.16	- 1
.20	- 2
.277	- 3
.277	- 4
.166	-5
.166	- 6
.133/3	- 7
.260 /1	- 8

$\hat{u}^i \leftarrow \hat{u}^i$

$\hat{u}^i \leftarrow \hat{u}^i$

$\hat{u}^i \leftarrow \hat{u}^i$

$\hat{u}^i \leftarrow \hat{u}^i$

$\hat{u}^i$

	.41		-1
		.41	-2
90	551/2		-3
		.41	
	.551		-4
	.91		-5

$$\begin{array}{l} (1) \\ \text{. (yi)} \\ \text{" : } \quad) : \\ \text{. (}^2\text{)(} \quad : \\ (\quad) \quad (\quad) \end{array}$$
 $\cdot ({}^3)$
$$\begin{pmatrix} 4 \\ 1 \end{pmatrix}$$
$$\cdot ({}^5)$$

>ulâlika ← >ulâ**lika ← >ulâ>lika ← >ulâ>ika

		.28	-1
(521-444)		() -	2
.61/2 1982		:	
		.62/2	- 3
.94	26/3		-4
6/10			-5
26/3		394/1	
		.258/5	

.(²) : (1)

: ()

hawlâ>i ← hâ>ulâ>i

(w)

.(aw)

()

:

hâwlâ ← hâ>ulâ>i

.

: ()

hawlâ ← hâ**lâ ← hâ*ulâ ← hâ>ulâ ← >ulâ

(hiatus)

(³)

.

:

()

.(⁴)

.551

260 /1

-1

.541

-2

.42

- 3

—

:

() - 4

.551

158/1

:

(¹)

(2)

.

()

.

()

:

hu>lâ>ika ← >ulâ>ika

()

: ()

hâ hulâ>ika ← hulâ>ika

.

(3) ()

:(⁴) () :

hâ>ulâh ← hâ>ulâ>i

:

hawlâ>ika ← hulâ>ika

	.551	- 1
.552	138/1	- 2
.32	165/4	- 3
.32		- 4

(lûbân) (lawbân) :
(hawt) (tûm) (tawm) (nûtâ) (nawtâ)
.(¹) (hût)

:
hulâka ← >ulâka
:
>ullâ>i ← >ulâ>i
:
>ullâka ← >ulâka ← >ulâ>ika
()

:(³)
hâ>ulâ>in ← hâ>ulâ>i

	.83	- 1
.542	261/1	- 2
	.542	- 3

.

:

(¹) ()
(hulâ) () (hâzulâ) ()
(²)(hâwelayyah).

()

(³).

(⁴)

(dâlîka) :
(dâlikum) (dâlikumâ)
(dâkum) (dâlikunna)
(⁵) (dâkunnâ) (dâkum) (dâkumâ)
(tânikum) (tanikumâ) (dânikum) (dânikumâ)

.553	- 1
.553	- 2
.553	- 3
.52	- 4
.264/1	- 5

1



|| _

$$(5)''$$

taykum tîkum ← tî

6.

.(7)

204

(²)

(¹)

(³)

) :

(⁵)

(⁶)

(⁷)

hunnâ hannâ ← hunâ

(⁸)

$$\binom{8}{} \qquad \qquad \qquad \binom{10}{} \qquad \qquad \qquad \binom{9}{}$$

.92	- 1
.99	- 2
.94	- 3
.137/1	- 4
.86	- 5
.86	- 6
.137/3	- 7
.42	- 8
.123	- 9
.123	- 10

()

⁽¹⁾
$$:(^2)$$

hinâ

hunâ

■

□

□

hinnâ hannâ

hunâ

1

()

■ ■

$$\text{hinnâ}^{(3)}$$

hinâ

1

43

269/1	- 1
44	- 2
123/1	- 3

(¹) ()

:

hunnâ ← hunâ
:

.(²)

:(³) ()

hâ henna ← hinnâ
:

:

:

:

:(⁴)

hâhunnâ ← hâhunâ

.

:

:

:(⁵)

hunah ← hunâ

()

1

:

()

.123/1

137 /1

409

1964

.269/1

:

(458)

()- 4

110/2 -

.661/2

.269/1

- 5

.
 : (1) ()
 ()
 :) :
 (2) (

hahannâ hâhinnâ hâhunâ ← hâhunâ ← hunâ

. (3) ✂ ✂ :

) :

:(4) ()

hâ>hunâ hâhunâ ← hunâ

.
 : (5) ()
 :(6) ()
 hâhunâh ← hâhunâ
 :

	.73/1	- 1
	.334	- 2
	.24	- 3
	.138/3	-4
.32	165/4	- 5
.32		-6

:
 hinnat ← hinnâ ← hunnâ ← hunâ

(²)

:
 hawnâ ← hônâ ← hunâ

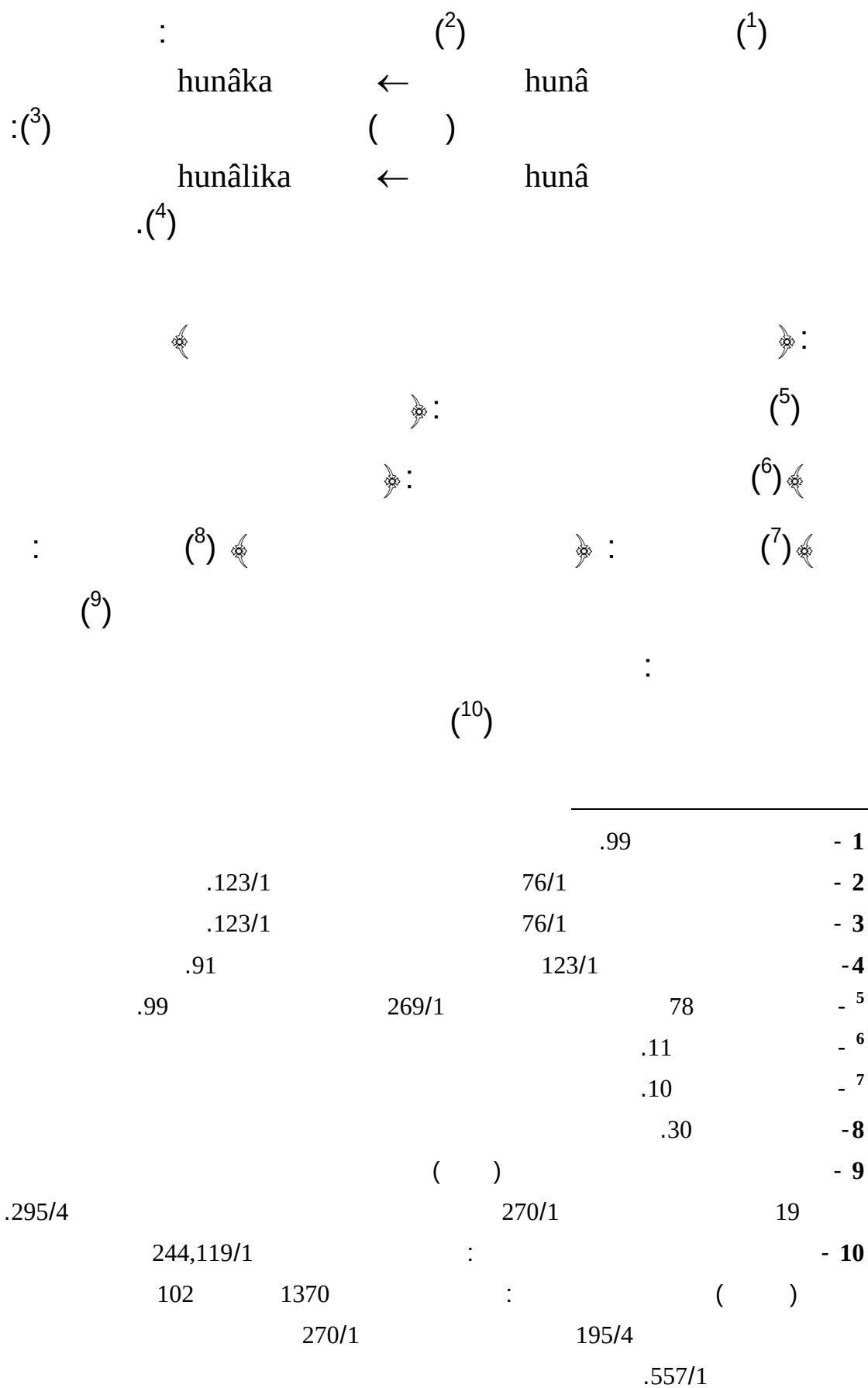
(ô)

(o)

(aw)

.(⁴) (hawnâ)

	.269/1	72/1	- 1
		.118	- 2
:	(764)	()	- 3
.529	1987 1	:	
		.77	- 4



:

.(¹)

.(²)

(³)

:

hâhunâlika

←

hunâkalika

()

(⁴)

✧ :

(⁵) ✧

✧ :

.(⁸) (

(⁷)

(⁶) ✧

138/1

.270/1	- 1
.100	- 2
.123/1	- 3
138/3	- 4
	.44
.64	- 5
.21	- 6
.100	- 7
138/1	- 8

.(¹)

(²) ()

.(³)

(⁴)

:

tamma ← tamm

(⁵)

()

.(⁶)

100	- 1
138/1	- 2
138/1	- 3
138/1	- 4
.5	- 5
.64	- 6

:

:

(¹)

:

.(²)

.

(³)

.

.22		- 1
	. 228	- 2
.94		- 3

(¹)	
	.(²)
(³)	
(⁴)	
(⁵) "	()
	.
	(⁶)
" :	
	(⁷) "
	:
.(⁸)	
:	:
:	:
() :	()
—	() - 1
.148 1 1	. 139-138/1 - 2
	.132 1 - 3
.148 1	- 4
	. 125 1 - 5
	. 74/1 - 6
	.149/1 - 7
.116	() - 8

✧ :

✧⁽¹⁾⁽²⁾.

() : ()

✧⁽³⁾.

:

:

⁽⁴⁾

()

()

⁽⁵⁾

:

:

⁽⁶⁾

			.19	- 1
.63		191-190		- 2
- 190	67/1			- 3
			.191	
	.228/1	191-190		- 4
.63		191 - 190		- 5
		.94		- 6

(¹)

:

. (²)

.(³)

" :

⌘ :

:

:

:

(⁴) ⌘

(⁵) ."

()

(⁶)

53	91	- 1
	.255	
	.53	- 2
53	91	- 3
	.255	
	.85	- 4
.102-101	717/1	- 5
	717/1	- 6

.102-101

∴
(¹)

. (²)

.

1.5

1.1.5

(⁴)

(³)

(⁵)

) :

.(⁶)(

.

70/1	228 1	- 1
		.107 /1
	.63	- 2
.361		- 3
	.95	-4
.116		- 5
71/1	139-134/1	- 6
	.193	

2.1.5

:(>alladî)

(¹) :
() :
() :
(²) :

hallâzê : (³)

أداة التعريف في العبرية، ومعنى hallâzê ، هو: هذا لا الذي (⁴).

ويكتب

(⁵).

)
() ()

()

:

→al la dî

→al la dî

.193

.95

.172 - 1

134/1 - 2

172 - 3

.86 - 4

.228/1 - 5

()

.(¹)

(>al)

(la/ dî)

()

()

-

-

.

/

la dî

>al la dî

: " :

() :

()

.(²)

—

-

.

(³) :

:

:

670/1

17/3

- 1

. 139/1

.291

140/3

- 2

86

191

- 3

.172

: "

()

.(¹)

:

>alladî ← >alladđ ← >aldđ ← đ

() ()

.(²)

:

()

()

()

()

()

.

(>al/ la đ)

.

.17/3

- 1

.252

- 2

$\cdot (1)($
$$(2)$$

■

-
-

 $\cdot ({}^3)$

()

4.

□ □

||

$$\binom{5}{} \parallel$$

□

$$\left(\begin{array}{c} \\ \end{array} \right) :$$
⁶
$$\cdot \binom{7}{i} (\quad)$$

. 254 - 1

.140/3 - 2

671/2 : - 3

.34/5

.254 - 4

.150 1 - 5

.139 - 6

.139 - 7

$$):$$
 $\cdot \binom{1}{1} ($
$$\cdot (2)$$

： () ：

(³)al/ la/ di

(⁴)

•

>alladiyya >alladiyyu >alladiyyî ← >alldi ← >alladi

5.

(ya/yu/yi)

•

.140/3 - 1

.253 - 2

.283/1 - 3

139 283/1 - 4

.115

. 88 - 5

(¹)
 .(²) :
 (³)
 . /
 >alladi ← >alladî
 :
 (⁴)
 ()
 .(⁵) (

.(⁶)

505,504/5			- 1
.369/8		675/2	
	.675/1		- 2
.115	139		- 3
.292	676/2	:	- 4
.115	139		- 5
	.116		- 6

:

:(>allatî)

✧ :

✧ : (1) ✧

.(2) ✧

-

-

.(3)

:

.(4)

()

la/tî

. >al/ la/ tî

()

(5)

:()

>allati ← >allatî

()

:

.(6)

:

>allat ← >allatî

.1	- 1
.142	- 2
.172	- 3
.283/1	- 4
.303-302	- 5
284/1	- 6
.285/7	

:

.(¹)

.

:()

>allatiyyi ← >allatî

.(²)

.(³)

:

>allatiyyu ← >allatî

.

302	:		- 1
.36/7		543	
657/2		106,100	- 2
	.46		
:		(911)	() - 3
277/2		-	
.46		664-659/2	

:(¹)()
 >allatiyya ← >allatî

.(²)

:

:(³)
 lati ← >allatî

.

:

:

() (⁴)
) : ()
 () () (⁵) (⁶)

	.194	- 1
	.17/3	- 2
.229/1	128-127/1	- 3
	163	- 4
	135/1	- 5
	150 1	- 6

.(¹)

:

>allad̲âni ← >allad̲î+âni ← >allad̲î

>allatâni ← >allatî+âni ← >allatî

.

:

>allad̲ayni ← >allad̲îayni ← >allad̲î
>allatayni ← >allatîayni ← >allatî

(²)

(ay) (ãn)

.

.

" :

.(³)"

()

		265/1	- 1
	7		- 2
296		279/1	- 3

.(¹)

(²)

.(³)

⌘: ()

⌘:

(⁴) ⌘

(⁹)

(⁸)(⁷)⌘

⌘:

(⁶)(⁵)⌘

.(¹⁰)

1973

-

() 180

- 1

46

141/3

- 2

142/1

- 3

16

- 4

29

- 5

195-194

- 6

27

- 7

187

121

- 8

296

- 9

163

- 10

.(¹)

.(²)

:
 >allad^uânni ← >allad^uâni
 >allatânni ← >alltâni
 : ()

(³)

:

(⁴)

(⁵)

()

()

.(⁶)

.660/2	142/3	- 1
	.279/1	- 2
:	()	- 3
16/6	387 1986	-
	.70/6	
.	15/1	- 4
.117	19 3	- 5
	.15/6	- 6

:()

.

:

(>alladîna)

()

(²)

(¹)

(³)

⌘ :

(⁴)

:

(⁵)

.(⁶)

117

.298

135

76/1

() 93

.111 1981 1

.137 1

- 1

.265/1

- 2

.194

- 3

285/1

- 4

232/1

- 5

- 6

() ()
 .⁽¹⁾

()
 ()
 - -
 (în) ()

:
 >lladîna ← >alladîna

() - -
 ()
 .⁽³⁾ ⁽²⁾
 () ()
 :
 >alladîna ← >alladî+îna ← >alladî

(în)

.

.

.19/3	- 1
.153 1	- 2
.117	- 3

$\cdot$
 $\vdots$
 $(^1)$
 $-$
 $-$
 $\vdots$
 $(^2)$

$>\text{allad}\hat{\text{u}} \quad >\text{allad}\hat{\text{u}} \leftarrow >\text{allad}\hat{\text{u}}\text{na} \quad >\text{allad}\hat{\text{u}}\text{na}$

$-$
 $-$
 $(^3)$

16/6	:		- 1
.585/6		690/2	
	.691/2		- 2
526/1		503/2	- 3
		.692-691/2	

(>alulâ)

⁽¹⁾

□

□

$$(2)$$
$$\cdot (3)$$
$$(5)$$
⁴

•

$$(6)$$

•

(7)

()

 $\cdot (8)$

9

286/1

152 1

- 1

.164

•

()

- 2

•

•

75/1 1983 3

286/1

30/3

.260-259/1

.195

- 3

.117

- 4

.62

- 5

() 286/1

$$\vdots$$

- 6

.92/1

•

•

244/4

- 7

.333/8

270/1

92

-8

.136

195

.21/3

- 9

()

.

) :

: :

:

(¹)(: ()

>ulâ + >al

:

:

.(²)

:

(³)

>al>ula>i ← >al>ulâ

:

:(⁴) : ()

>ulâ>i +>al

.

()

.(⁶)

✧ :

(⁵)

:

:

(¹) ✧

✧ :

:

.173	- 1
.286/1	- 2
.166 1	- 3
.173	- 4
.59	- 5
.266	- 6

(²)

>all>i ← >al->ula

) :

...

. (³)

-

—

.

.(⁴)

()

.(⁵)

.(⁶)

⌘ :

	.18/2	- 1
	.287/1	- 2
	.142/3	- 3
(542)		() - 4
:		
	.308/2 1930 1	
	.690/2	- 5
	.33	- 6

(¹)

:

(²)

:

(³)

(⁴)

()

:

(⁵)

:

()

>allâ>îna >allâ>ûna ← >allâ>i

:

:

‘(⁶)✻

✻ :

()

()

:

.(⁷) ()

.117 - 1

.287/1 - 2

.118-117 - 3

.287/1 - 4

308/2 - 5

.118-117 287/1

.15 - 6

.21/3 - 7

($\hat{1}$) ($>all\hat{a}t\hat{1}$)
 .($>all\hat{a}ti$)
 () ()
 : ($t\hat{1}$)
 $>allaw\hat{a} \leftarrow >allaw\hat{a}t\hat{1}$
 : ()
 $>all\hat{a} \leftarrow >allaw\hat{a}t\hat{1}$
)
 :⁽¹⁾
 $>allay \quad >allayi$
 :

(²)

.(³)

() ()
 .
 :
 $>all\hat{a}>\hat{1} \leftarrow >all\hat{a}t\hat{1} \leftarrow >all\hat{a}t\hat{1}$
)
 (

	$.265/1$	- 1
:	(377)	() - 2
	.198 -197 1986	
$.265/1$	21/3	- 3

.(¹)

:(²)

>allâ>î ← >allâ>i

.

(wâ)

()

(â)

(la)

(lâ)

(a)

:

>allawâ>î ← >allâ>î ← >allâti

(³) ()

:

>allâ>i ← >allâ>î

>allawâ>i ← >allawâ>î

>alla>âti :() :

()

.

-

()

-

.

.142

- 1

.211

- 2

.211

- 3

$$\begin{aligned}
 & \quad \quad \quad (\quad) \\
 (\quad) : & \quad \quad (1) \quad \quad (\quad) (\quad) \\
 & \quad \quad \quad .(2) \\
 & \quad \quad \quad (\quad)
 \end{aligned}$$

$$(\quad)$$

$$\begin{aligned}
 & \quad \quad \quad : \\
 >all\hat{a}>\hat{in}a \leftarrow >all\hat{a}>\hat{in}na
 \end{aligned}$$

$$(3)$$

.

$$.(4)$$

3.1.5

:

$$(5)$$

$$.190/2$$

$$21/3$$

$$- 1$$

$$.300$$

$$- 2$$

$$.199$$

$$- 3$$

$$.117$$

$$- 4$$

$$.941$$

$$140$$

$$-5$$

) : ⁽¹⁾ ...

⁽²⁾ (

:(man) :

✧ : ()

: ⁽³⁾ ✧

. ⁽⁴⁾ (

✧ : ⁽⁵⁾ ()

. ⁽⁶⁾ ✧

✧ :

() ⁽⁸⁾⁽⁷⁾ ✧

⁽⁹⁾

⁽¹⁰⁾ ✧ ✧ :

✧ :

.158

-

() - **1**

.154/1 - **2**

.40 - **3**

.100 - **4**

.196 - **5**

.19 - **6**

.5 - **7**

.155/1 - **8**

.129 - **9**

.17 - **10**

(¹)

.(²)()

:

.(⁴) (³)

(man) :

()

()

(⁵) ()

()

.

:(mâ) :

:

(⁶)

.(⁸)(⁷)

() :

() ()

mî mî :

.(⁹)

(mî)

() () :

.41	- 1
.139	- 2
.45	- 3
.140	- 4
.201	- 5
.109 /1	- 6
.49	- 7
.136/1	- 8
86	- 9

()

:

.(¹)

.(²)

⌘ :

()

.(⁴)

:

(³)⌘

(mâ)

()

-

-

.

(>ayyu) :

) : (⁵)

(⁶) (

.(⁷)

()

.180	- 1
.181	- 2
.23	- 3
.142	- 4
.158 1	- 5
.69	⁶ - سورة
.96	- 7

(¹) :

.(²) :

(³)... :

(>ay/yu) : ()

(>ay/ya/tu)

:

← ← ←

>ayyûnâ ← >ayyayini ← >ayyân ← >ayyu

← ← ←

>ayyâti ← >ayyatîn ← >ayyatayni ← >ayyatu

(>al) : :

" : () ":

"

(⁴)"

)

(⁵) (

.(⁶)

	158 /1	- 1
143		- 2
22 /3	276/1	- 3
	142 1	- 4
	.255 1	- 5
	(617- 555)	() - 6
.191 1990 1	-	:

:

(¹)
 () (...) :
 .(²)

:

(³)
 .(⁴)

()

:

.(⁵) : : ()
 () ()

:

() () ()
 .(⁶) ()

(dû) :

	76/1		- 1
	.413/2	294/1	
		.97	- 2
32/1	512/2	:	- 3
	.490/6		
.256/1	150/1		- 4
	.86		- 5
	.61		- 6

: (1) ()

(2)

:

.(3)

(d)

()

.(4)

(5)

()

.(6)

:

()

.(7) ()

()

:

(8)

:

(9)

139/3

160 /1

- 1

.58

.266-265/1

- 2

.332

77/1

- 3

.172

- 4

.252

- 5

.353

- 6

.289 /1

78/1

- 7

446/1

- 8

.48/1

()

- 9

63/1

268/1 .1973 2

1981 1

.(¹)

.(²)

(³)

:

(⁵)

(⁴)

:

:(⁶)

dâtu ← dâ

()

() :

()

()

()

()

(⁷)

.(⁹)"

(⁸)

dawiy daway

dawuw dawâ ← dû

.

dawâtay

dawâtâ ← dû

72/1

410/2

137

.357/8

.289/1

78/1

- 1

.112

- 2

302

78/1

- 3

.91

.113

- 4

.289/1

- 5

.58

- 6

.289 /1

78/1

- 7

.289/1

78/1

- 8

.23 /3

- 9

da/wā/tu ← dū

()

(dū)

() (1) ()

.(dā/dū/dī) :

:(dâ) :

() ()

.(2) () ()

:

(3) ✧ :

.(4)

.(5)

(6)

.(8) (7) ✧

✧ :

. 197

.23 /3	- 1
.78/1	- 2
.30	- 3
145-144 /1	- 4
.290/1	- 5
.291/1	- 6
.66	- 7
.290/1	- 8

()

:

()

(¹)

:

.(²)

()

(â) :

()

()

.(³)

() ()

.

)

()

(

()

.

) ()

(

:

()

- 1

77 1927

1983 7

.62/6

259/4

.198 – 197

- 2

.82 – 81 2001 1

() - 3

()

()

.

()

.

.

:

-1

.

-2

.

-3

:

:

.

:

-4

()

.

-5

.

-6

.

-7

(>**an**)

.(>**an**)

()

-8

.

()

()

-9

():

.

:

-10

()

.

.

()

.

()

.

)
)
 .
 (

...
 -11

-12

■
 (.)
 . -
 :(.)(905-838)
 :
 .1 :
 :(.)(905-838)
 .1 -
 (1991)(370)
 .1 :
 (.)
 . -
 :(.)(686)
 :
 . -
 :(1987)(686)
 :
 .
 (.)(900)
 : :
 . - :
 : (1983)
 .7

(.)

▪

(1985)

(1998)

.1

(.)

▪

:

(1971)

▪

- 1390

27

(1998)

▪

-

:

:(1984)

.1

▪

:(1328)

:(.)(761)

▪

-

:

:(.)(761)

▪

-

▪

:

:(.)(761)

-

:

▪

(.)

.3

-

:(1979)

.5

.6 : (.)

.5 :(1975)

(.)

.

(2000)

:

.1 -

1 (.)

.

:

(2003)

.15 1

:

(.)

.

-

(1987)

.

:

(.)

.

:(11966)

.21

:(1987)

.

:

(1983)

.3

(1982)(521-444)

:

.

:(.)(1093-1030)

:

:

-

.

:(1356)(1093-1030)

.

:

-

:(.)

.(407-397)

:(1984)

.

-

-

(.)

.

(2001)(231-188)

.

-

.

(.)

(1988)

. 8

(.)

.1

(1983)

(.)

.22

:

:

(.)

.

:

(1988)

(1983)

:(1988)(392)

.2

:(1985)(392)

.1

:(1992)(392)

:(.)(392)

(529)

:(1985)(392)

.2

:(1969)(392)

:

:(.)(392)

:

(.)(975)

.2

(1990)

4 - :

.()

:

(1989)

.1

(.)

.

(1979)

.2

.1 (1981)

(2006)

.

(2007)

.1 -

:(1990)

.5

:(.)

(2003)

.

(1990)(617-555)

:

.1 -

(1981)

.1

(.)(1117)

:

. -

:

(.)

. -

:

(1986)

.

:(1988)

.

:(2008)

.1

-

-

(.)

.3

. -

(.)

-

(.)

.

:

(.)

.

:(.) (538)

.

:(2004)(538)

.1

:(.)

▪

:

:(.)

. -

: (1997)
 .4
 . : (1965)
 (1977)
 .
 (2006)
 .1 -
 (1987)
 .
 (.)(688-599)
 :
 .
 (1997)(255)
 .1 :
 .1 1 (1992)
 (1988)(316)
 - :
 .3
 . (1952)
 : (.)
 .
 :(.)
 . -
 :(1987)
 .1

(.)(581-508)

. :

: (.)(458)

. -

: (1991)

.1 -

:(.)(911)

- :

.

:(.)(911)

.

(2004)

.1 -

(1930)(542)

:

.1

- (1299)

.

(1973)

.2 1981 1

.1 (2001)

(2003)(1306)

.3 -

(1987)(764)

:

.1

(.)

:

(1986)

.

(.)

- - - - -

.2 1

(1983)

- :

.1

:(2006)

-

.1 -

:(2000)

.1 -

:(2000)

.1 -

(1961)

) (1991)

35

(

1991

.35

.1 :(1982)
 :(.)
 . -
 :(1987)
 .2
 :(1982)
 .1
 :(.)
 -
 .
 (2007)
 .1
 (2006)
 .3 9
 (1991)
 69
 .
 (1973)
 (1986)
 .3
 :(1999)(669-579)
 . :
 :(.)(669-579)
 :
 .
 :(.)(669-579)
 . - :
 .

(1992)

.1 :

:(1996)(616)

- :
.

:(1979)(616)

- . -
- (2002)

:(.)

:(1986)

.1 -
- (1980)

(.)(855-762)

(1985)

. : (1986)

(1974)(350)

. :
(1986)(377)

. :

: (207)
 . 1980 2
 :(1968)
 :
 .32
 : :(1966)
 .
 : (.)
 .
 (1981)
 . -
 (2001)
) (1)
 .1 - (
 :(.)(276)
 :
 :(1370)(276)
 . :
 (671)
 . 1985
 (1982)
 .
 : (.)
 .
 (1983)
 .1

. : (1969)
(1997)

.1 -
(1975)

. :
(1399) (285-210)

. :
: (.)

.
(1986)

.
(.) :

. —
(1985)

.3

.1 (2002)

: (1372)

.
:(1984)

.
:(1978)

.155

(2008)

.
(.)

. -

:(1988)(437-355)

. :

:(1987)(437-355)

:

.4 -

: (.)

.

(.)

.9

: (1987)

.

(1991)

.

(1957)

. 1 19

(2005)

.1 -

: (1988)

.3

(1980)

.

(1996)

.1

(1986)

.1 :

： (1965)

(.)

:(1996)

.1

(.) :

(.)(643)

(2004)

：

.2